

## نسب نامۀ عیسی مسیح

<sup>1</sup> کتاب نسب نامۀ عیسی مسیح بن داود بن ابراهیم: <sup>2</sup> ابراهیم اسحاق را آورد و اسحاق یعقوب را آورد و یعقوب یهودا و برادران او را آورد. <sup>3</sup> و یهودا فارص و زارح را از تمار آورد، و فارص حضرون را آورد و حضرون آرام را آورد. <sup>4</sup> و آرام عمیناداب را آورد و عمیناداب تحشون را آورد و تحشون شلمون را آورد. <sup>5</sup> و شلمون بوغر را از راحاب آورد و بوغر عوید را از راعوت آورد و عوید یسا را آورد. <sup>6</sup> و یسا داود پادشاه را آورد، و داود پادشاه سلیمان را از زن اوریا آورد. <sup>7</sup> و سلیمان رحبعام را آورد و رحبعام ایبا را آورد و ایبا آسا را آورد. <sup>8</sup> و آسا یهوشافاط را آورد و یهوشافاط یورام را آورد و یورام عزریا را آورد. <sup>9</sup> و عزریا یوتام را آورد و یوتام آحاز را آورد و آحاز حزقیّا را آورد. <sup>10</sup> و حزقیّا متسی را آورد و متسی آمون را آورد و آمون یوشیا را آورد. <sup>11</sup> و یوشیا یکنیا و برادرانش را در زمان جلای بابل آورد. <sup>12</sup> و بعد از جلای بابل یکنیا سالتیئیل را آورد و سالتیئیل زروبابل را آورد. <sup>13</sup> زروبابل آیهود را آورد و آیهود ایلایقیم را آورد و ایلایقیم عازور را آورد. <sup>14</sup> و عازور صادوق را آورد و صادوق یاکین را آورد و یاکین ایلیهود را آورد. <sup>15</sup> و ایلیهود ایلعازر را آورد و ایلعازر متان را آورد و متان یعقوب را آورد. <sup>16</sup> و یعقوب یوسف، شوهر مریم، را آورد که عیسی مسمی به مسیح از او متولد شد. <sup>17</sup> پس تمام طبقات از ابراهیم تا داود چهارده طبقه است، و از داود تا جلای بابل چهارده طبقه، و از جلای بابل تا مسیح چهارده طبقه.

## ولادت عیسی مسیح

<sup>18</sup> اما ولادت عیسی مسیح چنین بود که: چون مادرش مریم به یوسف نامزد شده بود، قبل از آنکه با هم آیند، او را از روح القدس حامله یافتند. <sup>19</sup> و شوهرش، یوسف، چونکه مرد صالح بود و نخواست او را عبرت نماید، پس اراده نمود او را به پنهانی رها کند. <sup>20</sup> اما چون او در این چیزها تفکر می کرد، ناگاه فرشته خداوند در خواب بر وی ظاهر شده، گفت: ای یوسف، پسر داود، از گرفتن زن خویش مریم مترس، زیرا که آنچه در وی قرار گرفته است، از روح القدس است. <sup>21</sup> و او پسری خواهد زایید و نام او را عیسی خواهی نهاد، زیرا که او امت خویش را از گناهانشان خواهد

## نسب یسوع

<sup>1</sup> کتاب میلاد یسوع المسیح ابن داود ابن ابراهیم. <sup>2</sup> ابراهیم ولد اسحاق، واسحاق ولد یعقوب، و یعقوب ولد یهودا و اخوته. <sup>3</sup> و یهودا ولد فارص و زارح من تمار، و فارص ولد حضرون، و حضرون ولد آرام، و آرام ولد عمیناداب، و عمیناداب ولد تحشون، و تحشون ولد شلمون، و شلمون ولد بوغر من راحاب، و بوغر ولد عوید من راعوت، و عوید ولد یسی، و یسی ولد داود الملک. و داود الملک ولد سلیمان من الی لوریا، و سلیمان ولد رحبعام، و رحبعام ولد ایبا، و ایبا ولد آسا، و آسا ولد یهوشافاط، و یهوشافاط ولد یورام، و یورام ولد عزریا، و عزریا ولد یوتام، و یوتام ولد آحاز، و آحاز ولد حزقیّا، و حزقیّا ولد متسی، و متسی ولد آمون، و آمون ولد یوشیا، و یوشیا ولد یکنیا و اخوته عند سبی بابل. و بعد سبی بابل یکنیا ولد سالتیئیل، و سالتیئیل ولد زروبابل، و زروبابل ولد آیهود، و آیهود ولد ایلایقیم، و ایلایقیم ولد عازور، و عازور ولد صادوق، و صادوق ولد آخیم، و آخیم ولد الیود، و الیود ولد ایلعازر، و ایلعازر ولد متان، و متان ولد یعقوب. <sup>16</sup> و یعقوب ولد یوسف رجل مريم التي ولد منها یسوع الذي يدعى المسیح. <sup>17</sup> فجميع الأجيال من ابراهیم إلى داود أربعة عشر جیلاً، ومن داود إلى سبی بابل أربعة عشر جیلاً، ومن سبی بابل إلى المسیح أربعة عشر جیلاً.

## ولادة یسوع

<sup>18</sup> اما ولادة یسوع المسیح فكانت هكذا: لما كانت مريم أمه محطوبة ليوسف قبل أن يجتمعا وحدث خلعي من الروح القدس. <sup>19</sup> فيوسف، رجلها، إذ كان باراً ولم يسأ أن يشهرها أراد تخليتها سراً. <sup>20</sup> ولكن فيما هو متفكر في هذه الأمور إذا ملاك الرب قد طهر له في حلم قائلاً: يا يوسف، ابن داود، لا تخف أن تأخذ مريم امرأتك، لأن الذي حبل به فيها هو من الروح القدس، <sup>21</sup> فستلد ابناً وادعوا اسمه يسوع، لأنه يخلص شعبه من خطاياهم. <sup>22</sup> وهذا كله كان ليكي يتم ما قيل من الرب بالنبی القائل: <sup>23</sup> "هوذا العذراء تحبل وتلد ابناً وادعون اسمه عما نويل"، الذي تفسيره: الله معنا. <sup>24</sup> فلما استيقظ يوسف من النوم فعل كما أمره ملاك الرب وأخذ امرأته. <sup>25</sup> ولم يعرفها حتى ولدت ابنها البكر،

رهانید.<sup>22</sup> و این همه برای آن واقع شد تا کلامی که خداوند به زبان نبی گفته بود، تمام گردد:<sup>23</sup> که اینک، باکره آبستن شده پسری خواهد زایید و نام او را عَمَّانُوئیل خواهند خواند که تفسیرش این است، خدا با ما.

<sup>24</sup> پس چون یوسف از خواب بیدار شد، چنانکه فرشته خداوند بدو امر کرده بود، به عمل آورد و زن خویش را گرفت.<sup>25</sup> و تا پسر نخستین خود را نزایید او را شناخت. و او را عیسی نام نهاد.

وَدَعَا اسْمَهُ يَسُوعَ.